FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 160
Enu. 25

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — {in / dans} St. Henri, Montreal. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Math L. Chartier — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI / INFIRMI
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Institution or Collective. / Famille, Institution ou collectivité.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed (mine, factory, forest, farm, shop, office, etc.) / Mentionner où la personne est employée (mine, manufacture, chantier, ferme, magasin, bureau, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de travaux faits en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour or piece work by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure ou à l'heure.—Centin.	Upon life. / Sur la vie.	Accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in Colleges, Convents, &c., at or in University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent, etc., ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
227	68	Dufuis Lada	78 St. Ferdinand	M.	Fille	C.	Avril	1892	19	Prov. Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Filature Cotton	6-6-50		E		St. Henri	52		55		260							Mon	Mon	Fr			
2		" Ena	78 " "	F.	Fille	C.	Juin	1893	23	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Filature Cotton	6-6-50		E		St. Henri	52		55		260							Mon	Mon	Fr			
3		" Maria	78 " "	F.	Fille	C.	Nov.	1895	16	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Filature Cotton	6-6-50		E		St. Henri	52		55		260							Mon	Mon	Fr			
4	69	Richard Edouard	76 " "	M.	Chef	M.	Août	1835	75	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Meunnieur	1-6-63		E		Construction	52		55		260							Mon	Mon	Fr			
5		" Odile	76 " "	F.	Epouse	M.	Février	1851	60	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Menagère	209					52		60					60	52	52							
6		" Regina	76 " "	F.	Fille	C.		1889	22	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Commis Epicerie	9-6-50		E		St. Laurent	52		60		262			120	52	24		Mon	Mon	Fr			
7		" Rose Emma	76 " "	F.	Fille	C.		1893	18	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Mre Paraplue	9-6-50		E		Rue St. Paul	52		55		262			120	52	24		Mon	Mon	Fr			
8		" Adrienne	76 " "	F.	Fille	C.		1895	16	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Couturiere	4-6-86		E		M. Black	52		60		156			120	52	24		Mon	Mon	Fr			
9		" Antoinette	76 " "	F.	Fille	C.	Février	1898	13	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Couturiere	209												120	52	24		Mon	Mon	Fr			
10		Hogue Noé	76 " "	M.	Beau Fils	C.	Août	1898	12	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Moulin Rolle mill	6-6-45		E			52		55		244			120	52	24	6/12	Mon	Mon	Fr			
11		" Sylvio	76 " "	M.	" Fils	C.	Oct	1894	17	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Filature Cotton	6-6-50		E			52		55		465			120	52	24		Mon	Mon	Fr			
12		Jean Louis Jeanne	76 " "	F.	Grande Fille	C.	Oct	1904	5	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Ecolliere	209												120	52	24	12/12	Mon	Mon	Fr			
13		" " Noilla	76 " "	F.	" Fille	C.		1907	4	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique		209												120	52	24		Mon	Mon	Fr			
14		" " Ohia	76 " "	F.	" Fille	C.	Juin	1910	1	" Quebec	12		" Canadien	Canadien	Catholique		209												120	52	24		Mon	Mon	Fr			
15		" Annette	76 " "	F.	" Fille	C.	Mars	1911	12	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique		209																					
16	69	Mager Telah	74 " "	M.	Chef	M.	Mars	1849	62	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Dominion Steel	6-6-52		E		Carriere Fer	52		55		588			500	52	38		Mon	Mon	Fr			
17	21	" Emilda	74 " "	F.	Epouse	M.	Oct.	1855	55	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Menage	209					52		55					150	52	5		Mon	Mon	Fr			
18		" Cordelia	74 " "	F.	Fille	C.	Mars	1893	18	" Quebec	41		" Canadien	Canadien	Catholique	Carriere de Gres	1-6-50		E		Horton Bay	52		55		364			500	52	14		Mon	Mon	Fr			
19		Lemire Philias	74 " "	M.	Beau Frere	M.	Mars	1873	38	" Quebec		1910	" Canadien	Canadien	Catholique	Liqueur Doux	7-6-47		E		Montreal																	
20	70	Plouff Adelard	76 " "	M.	Chef	M.	Janvier	1835	52	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Filature Cotton	6-6-80		E		St. Henri																	
21	72	" Georgiana	76 " "	F.	Epouse	M.	Oct.	1861	49	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Menagere	ng					52																
22		" Joseph	76 " "	M.	Fils	C.	Sept.	1884	26	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Filature Cotton	6-6-50		E		" "	52		55		318			1000	40	17 50/100		Mon	Mon	Fr			
23		" Louis	76 " "	M.	Fils	C.	Février	1890	21	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Barbier	2-6-31		E		M. Lande	52				182							Mon	Mon	Fr			
24		" Hermidas	76 " "	M.	Fils	C.	Juillet	1895	15	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Boulin	ng																	Mon	Mon	Fr			
25		" Marianne	76 " "	F.	Fille	C.	Juillet	1896	24	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Tisseuse	6-6-50		E		St. Henri	52		55		260							Mon	Mon	Fr			
26		" Alma	76 " "	F.	Fille	C.	Nov.	1893	17	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Cigarette	7-6-50		E		American Tobacco	4		55		14							Mon	Mon	Fr			
27		" Flore	76 " "	F.	Fille	C.	Jan.	1898	13	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique		ng																	Mon	Mon	Fr			
28		" Lucia	76 " "	F.	Fille	C.	Février	1900	11	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Egrotiere	ng																	Mon	Mon	Fr			
29		Aldemme	76 " "	M.	Neveu	C.	Nov.	1883	19	" Quebec	10		" Canadien	Canadien	Catholique	Cultivateur	209				M. Rodil													1/2	Mon	Mon	Fr			
30	71	Lalue Joseph	72 " "	M.	Chef	M.	Mai	1839	59	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Charretier	11-0-66		E		St. Henri	52				156			1000	52	438		Mon	Mon	Fr			
31	73	" Alexina	72 " "	F.	Epouse	M.	Août	1856	54	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Invalide	Dece																					
32		" Gaspar	72 " "	M.	Fils	C.	Juillet	1886	24	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Charretier	11-0-66		E		St. Henri	52				800							Mon	Mon	Fr			
33		" Arthur	72 " "	M.	Fils	C.	Mars	1901	10	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Ecolliere	ng																	1/2	Mon	Mon	Fr			
34		" Rose	72 " "	F.	Fille	C.	Avril	1892	18	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Menagere	ng																	1/2	Mon	Mon	Fr			
35		" Laura	72 " "	F.	Fille	C.	Mai	1894	17	" Quebec	7		" Canadien	Canadien	Catholique	Cigarette	4-6-50		E		American Tobacco	52		55		300							1.0	Mon	Mon	Fr			
36		Denise	72 " "	F.	Fille	C.	Août	1896	14	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Menagère	ng																		Mon	Mon	Fr			
37	72	Dugas Rosalie	70 " "	M.	Chef	M.	Mai	1877	34	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	agent	7-4-42		E		Abatoirs	52		55		94			2040	52	37		Mon	Mon	Fr			
38	74	" Anna	70 " "	F.	Epouse	M.	Mai	1879	32	" Quebec	3		" Canadien	Canadien	Catholique	Menagere	ng					52												Mon	Mon	Fr			
39		" Azyre	70 " "	F.	Nièce	C.	Sept.	1902	8	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Ecolliere	ng												300	52	8			Mon	Mon	Fr			
40	73	Petrie Louis	68 " "	M.	Chef	M.	Mars	1861	50	" Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Corporation	3-6-65		E			52		60		300							Mon	Mon	Fr			
41	75	" Meliana	68 " "	F.	Epouse	M.	Août	1857	53	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Menagere	ng		E			52		60										Mon	Mon	Fr			
42		" Lopio	68 " "	M.	Fils	C.	Dec	1889	21	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Tisseron	6-6-50		E		M. Charron	52		55		388							Mon	Mon	Fr			
43		" Georges	68 " "	M.	Fils	C.	Janvier	1894	17	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Filature Cotton	6-6-80		E		St. Henri	52		55		520							Mon	Mon	Fr			
44		" Lambai	68 " "	M.	Fils	C.	Août	1896	13	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Plombier	1-6-21		E		Davidson	52		55		300							Mon	Mon	Fr			
45		" Conciliste	68 " "	M.	Fils	C.	Sept.	1897	13	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Ecolliér	ng																	10/12	Mon	Mon	Fr			
46		" Maria	68 " "	F.	Fille	C.	Mars	1889	22	" Quebec	9		" Canadien	Canadien	Catholique	Canadien Rubber	6-6-30		E			52		55		350								Mon	Mon	Fr			
47		" Alice	68 " "	F.	Fille	C.	Sept.	1898	12	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Ecolliere	ng																	10/12	Mon	Mon	Fr			
48	74	Bellemare Florita	66 " "	F.	Chef	V.	Juillet	1882	28	" Quebec	3		" Canadien	Canadien	Catholique	Menagere	ng					52												Mon	Mon	Fr			
49		" Emerie	66 " "	M.	Fils	C.	Mars	1906	5	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique		ng												150	52	2			Mon	Mon	Fr			
50		" Elzear Ange	66 " "	M.	Fils	C.	Avril	1902	7	" Quebec			" Canadien	Canadien	Catholique	Ecolliere	ng												250	52	7		12/12	Mon	Mon	Fr			